

DESTIN

# Siemis da sgols, da muntognas e...

Cura che Gabriela Reiser discurra da ses siemis e ses giavischs, poi dar ch'ella survegn larmas en ils eglis: chaminar puspè ina giada sin ina muntogna ... Trair si puspè ina giada sezza in parasgulada e sentir la resistenza da l'aria... Dapi ch'ella è sa disgraziada avant passa otg onns cun parasgular ed ha subì ina paraplegia, viva ella cun ses siemis: bain, co ch'ella di, pertge ch'ella è sa reconciliada cun ses destin.

TRUDI VON FELLENBERG-BITZI

**G**abriela Reiser è in uman che dovrà moviment ed ella dess bler, sch'ella pudess puspè duvrar sias chommas. Seser en la sutga cun rodas è nummadamain pretensius, dovrà iniziativa e disciplina.

«Quai è stà in bel temp,  
era sche mes frar Stefan ed  
jau avain gì da gidar savens  
cun la lavur.»

disa vidlonder, po era considerar la plau-nezza sco ina qualitat da viver che pussibiliitescha da vesair, viver e giudair tut in pau pli intensivamain.» Il mintgadi pretendà planisaziun, tschertas chaussas ston daven-

tar rutina. En ses auto adattà a ses basegns va Gabriela Reiser a la lavur a Kesswil. Ella ha plaschair da sia piazza da 40% en ina firma che producescha meds d'agid medicinals, ed ella è cuntenta da pudair far ina lavur interessanta adattada a sias capacitads.

## Temp liber en l'aria frestga

Gabriela Reiser stat dapi 19 onns ad Amriswil. Ella è però creschida si a Sommeri, in vitget en la vischinanza. Ella sa regorda gugent da si'uffanza ch'ella ha passentà gist sper il bain puril manà da la tatta e d'ina onda. Ses bab, Matthias Reiser, lavurava en ina scrinaria; la mamma Elisabeth era dunna da chasa e gidava naturalmain era sin il bain puril dals sirs. «Quai è stà in bel temp, era sche mes frar Stefan



**GABRIELA  
REISER**

VEGLIADETGN  
**43 ONNS**

DOMICIL  
**AMRISWIL**

IMPEDIMENT  
**PAPLEGIA**

RASCHUN  
**ACCIDENT CUN IL  
PARASGULADA**

ed jau avain gì da gidar savens cun la lavur. Quai è uschia, sin in bain puril. Ma la relaziun cun ils blers animals è stà ina cum-pensaziun fitg bella.» Suenter avair terminà las scolas, ha ella absolvi in'emprendissadi en ina fatschenta da tegnairchasa. Ses temp liber passentava ella en l'uniun da gimnastica. Il moviment era per ella già da pitschna ensi ina da las chaussas principales. En il liber, en l'aria

frestga, sa sentiva ella bain. Ensemen cun Basil Rempfler ch'ella enconuscha già da pli baud, gieva ella mintgamai en las muntoagnas: en l'Appenzell, en il Toggenburg, pli tard en il Grischun e savens en l'Austria.

## La scuverta d'ina passiun

Suenter la finiziun da l'emprendissadi ha Gabriela Reiser lavurà dus onns a Son Gagl, avant che ses patrun d'emprendissadi



Il sport è sia passiu:  
Gabriela Reiser era fin a ses  
accident ina parasguladra  
entusiasmada...

ha puspè clamà enavos ella ad Amriswil. Suenter in segiurn da trais mais en Canada, ha ella prendi a fit in'abitaziun ensem en Basil. Là sa siemiavan els savens da parasgular - la stad 1992 han els fatg l'emprim in di da fufragnadi, pli tard la scolazion intensiva dad in'emna. «Suenter essan nus stads quasi mintga fin d'emna en l'aria. Nus essan daventads parasguladers passiunads e sgulavan da tuttas stagions. Dapi quella giada sun jau conscientia tge che l'aria ed il vent signifitgeschan per mai, e che la vista da surengiu sin la cuntrada, sin il mund, è insatge dal pli bel insumma», di Gabriela Reiser.

#### La dumengia fatala

Las cundiziuns meteorologicas n'avessan betg pudì esser meglras quella dumengia dals 19 da fanadur 1998. «Igl era in bellezza di da stad cun in tschiel blau serain. Cura che nus essan arrivads a Brülisau a la staziun da val da la pendiculara 'Hoher Kasten' essan nus l'emprim ans tschentads sin in banc per observar ils parasguladers che planegiavan gia en l'aria. Alura essan nus ids siador cun la pendiculara ed essan chaminads cun noss parasgulada da 20 kg sin il dies da la staziun da muntogna enfin al Sattel, il lieu da partenza.

Basil era anc sin terra cura che jau sgulava gia en l'aria. El discurriva cun collegas ed observava a medem temp mes sgol. Jau sun sgulada ditg. Forsa passa in'ura. Tuttenina è la mesadad da mes parasol crudada ensem - probablamain pervi d'in buf - ed jau hai cumenzà a sgular quasi sco en

*«...la vista da surengiu sin la cuntrada, sin il mund, è insatge dal pli bel insumma.»*

...ed ella passenta ses temp liber vinavant il pli gugent cun far sport en l'aria frestga. La paraplegica (amez) sa participescha per exempl a cursas da handbike...



...u giuda las cursas aval cun il monoskibob, ensem en ses confamiliars ed amis.

ina spirala. Quai po capitare per regla avr'ins puspè il parasol. Ma quel di na m'è quai betg pli reussi.»

#### Nagin sentiment pli en las chommas

Gabriela Reiser è sgulada vers la muntogna ed ha pensà ch'i dettia in dir atterrament. Ma ella n'ha betg senti la tschentada

sco in culp. In ferm vent ha il medem mument fatg ch'il parasol è s'emplenì anc ina giada cun aria ed è s'auzà in zic. «Jau sun cupitgada duas, traïs giadas da la spunda giu senza pudair ma defender u ma tegnair. Il dies duleva, il maun fascheva mal ed jau na sentiva betg pli mias chommas. Jau sun ma fermada davant ina planta



La famiglia tegna  
ensem: ils geniturs  
da Gabriela Reiser  
(a sanestra) visitan  
regularmain lur figlia.



«Jau na pudeva ni ma defender ni ma tegnair.  
Il dies duleva, il maun ma fascheva mal ed jau  
na sentiva betg pli mias chommas.»

ed immediat èn pliras persunas vegnididas natiers. Era Basil aveva observà tut. Quai che m'occupava il pli fitg era mes paraglada, perquai ch'ins vuleva tagliar tras la taila per pudair ma liberar. Ma jau sun ma dustada, perquai che jau na vuleva betg destruir il parasol...»

La Rega ha transportà Gabriela Reiser en il spital chantunal da Son Gagl, nua ch'ella è vegnida operada anc quella notg. Ella aveva rut l'indeschavel ed il dudeschavel spinal dal pèz ed era intginas costas ed in bratsch. L'auter di è ella vegnida transferida a Nottwil en il Center svizzer dals paraplegichers.

#### Bleras dumondas – naginas respotas

Gabriela Reiser e Basil Rempfler eran già quella giada commembres da l'Associa-

ziun da fauturs dal Center svizzer dals paraplegichers. «Jau legeva mintgamai cun interess ils artitgels en la 'Paraplegia', perquai che nus essan adina puspè stads confruntads cun accidents, ma nus n'avain mai pensà che quai pudess capitär a nus, a mai. Cun quai na quint'ins simplamain betg.» Alura èsi tuttina capità, e quai che suonda descriva la paraplegicra sco nunditg difficult. «Basil ed jau avain fatg tras in temp fitg dir, intensiv e dolorus. Mintgatant bragivan nus, na savevan betg pli tge far, ans dumandavan pertge che quai haja stùi succeder – e naturalmain n'avevan nus nagina resposta.» Cura che Gabriela ha empruvà d'acceptar ses destin, è la situazion sa meglierada. «Jau ma scheva, ussa es ti en la sutga cun rodas e sch'i vegn meglier, hai jau plaschair e sche betg, vi jau far il

«Jau n'hai betg mo survegnì en il CSP la tgira adequata en tuts reguards, jau hai era emprendì d'enconuscher persunas cun il medem destin sco jau.»

meglier ordlonder. Sa retrair, sa chargiar cun quitads e patratgs negatifs, na fa propi nagin senn.» Esser en il CSP a Nottwil – en il dretg lieu – ha era gidà. «Jau n'hai betg mo survegnì la tgira adequata en tuts reguards, jau hai era emprendì d'enconuscher persunas cun in destin sumegliant ed hai fatg amicizias cun bleras. Era cun las collavuraturas ed ils collavuratuss hai

jau gî in bun contact. Questas persunas m'hàn preparà per mia nova vita en la sutga cun rodas.»

#### Emprender d'acceptar agid

Basil Rempfler visitava Gabriela Reiser mintga fin d'emna. «Jau al vegn ad esser engraziaivla mi'entira vita: jau laschava encrescher. Tuttenina èn ins en ina situa-

La rescolaziun è reussida:  
l'anteriura vendidra lavura oz  
sco commerzianta tecnica en  
in manaschi pitschen.



Van tras il fiu in per l'auter: Gabriela Reiser e Basil Rempfler enconuschan in l'auter già dapi la giuventetgna.

ziun ch'ins na po betg midar sez. Ma el ha guardà da mai cun grond quità.» A partir dal november ha Gabriela Reiser mintgamai dastgà ir a chasa dal venderdi saira enfin dumengia. En quel temp han ella e ses partenari empruvà da s'adattar plaunsieu a la nova situaziun. Jau hai stuì emprender d'acceptar agid e d'avair pazienza. Omadus è stà grev per mai. Malgrà las dolurs – fisicas e psichicas – e cundiziuns dal tuttafatg nunenconuschentas, era Gabriela conscienta ch'ella aveva gî gronda fortuna. Cura che jau hai inscuntrà a Nottwil auters umans cun

destins anc bler pli dirs, sun jau stada engraziaivla ed hai empruvà da far mintga di il meglier pussaivel.

#### Il decurs da la vita

Suenter la reabilitaziun ha Gabriela Reiser lavurà anc tschintg onns en la fatschenta da tegnairchasa ad Amriswil, avant ch'ella ha fatg ina nova scolaziu sco commerzianta tecnica. La vita è sa midada era en auters reguards, intgins enconuschents da pli baud na vegnan betg pli, percuter novs, quai che n'ha betg da far primarain cun la sutga cun rodas, mabain cun il

«I na sa chapescha betg da sasez ch'ina relaziun supporta ina tala cesura profunda.»

tala cesura profunda. L'accident e la paraplegia èn stads in'enorma sfida per mai, per Basil e per nossa relaziun. Quella n'è dentant betg mo creschida cun ir communablamain tras quest grev temp, mabain anc s'intensivada.» La moda naturala, cun la quala Gabriela Reiser porta ses destin, fa

decurs da la vita. Profundamain commo-vida ed engraziaivila è ella ch'il destin ha unì ella e Basil: «I na sa chapescha franc betg da sasez ch'ina relaziun supporta ina

curaschi ad auters; era a sia famiglia. «Quella giada suenter l'accident, ha Basil infurmà mes geniturs. Els eran schoccads.» Oz èn els sa reconciliads cun il destin e gidan lur figlia nua ch'els pon.

#### Puspè en l'aria

E Gabriela Reiser è puspè sgulada; davent dal 'Hoher Kasten'. Jau sun stada commovida da puspè esser sin questa muntonga e sun ma sentida segira e ventiraivila da l'emprim mument davent sin mes sgol da tandem. Jau era en l'aria e na duvrava betg mias chommas. Quai m'ha dà per in mumentin il sentiment dad esser sco pli



Puspè in'activitat da gudogn: la lavour è in factur impurtant per umans en la sutga cun rodas.

**G**abriela Reiser era daventada già baud commembra da l'Associazion da fauturs da la Fundaziun svizra per paraplegichers e legeva en la revista «Paraplegia» surtut quels artigels davant umans tutgads d'in dir destin, senza patratgar che quai pudess era capitär ad ella: «Cun quai na quint'ins simplamain betg.» Tant dapli ha Gabriela Reiser alura apprezià ils avantatgs da la commembranza da fautur cura ch'ella è tuttenina stada pertutgada sezza.

**La contribuziun da sustegn da CHF 150 000 che mintga fautur survegn en cas d'ina paraplegia chaschunada tras accident, ha gidà ella a surmuntar las stretgas finanzialas ed autres difficul- tads da la nova situaziun da la vita.**

Sco en il cas da Gabriela Reiser èsi sa cumprovà già tschient giadas: far prevenziun è meglie che deplorar. Pertge che nagin na vegn a frida sulet cun las consequenzas corporalas, psichicas e materialas d'ina para- u tetraplegia. La commembranza da fautur è ina cumbinaziun d'agens interess e da solidaritat cun conumans en la sutga cun rodas. Sin questa basa porscha la Fundaziun svizra per paraplegichers dapi il 1975 ina chadaina singulara da prestaziuns per la reabilitaziun cumplessiva da para- e tetraplegichers.



## «Cun quai na quint'ins simplamain betg»

**IN REGAL  
PRUDENT**

Ina commembranza da fautur è in regal raschunaivel e prezios per Voss confamigliars, parents, amis, collauraturrs etc. Bunas chaschuns per far regals datti adina: Nadal, batten, anniversari, finiziu da scola, examen d'ir cun auto, giubileum da firma e.a. In'offerta speziala, colliada cun ina prestaziun da chapital supplementara, faschain nus a Vus sin las paginas 32/33 da questa revista u sin:  
[www.paracard.ch](http://www.paracard.ch)



Emblidar il mintgadi:  
a chasa ha Gabriela  
Reiser temp e peda  
per las pitschnas  
chaussas en la vita.

baud. Igl è stà nunditg bel; in pau sco ina nov'entschatta. E cura che jau sun atter-

**«En ina moda u l'autra sun  
jau cun mes patratgs  
adina en las muntognas.»**

rada stevan là mes amis cun bratscha averta. L'atterrament è stà fitg lom.» Era in segund sgol da tandem è stà in siemi ed è medemamain docu-

mentà en l'album da fotografias. «Insatge hai jau survegnì enavos: aria e vents... Il singular.»

#### L'encreeschadetgna per las muntognas

Ina giada l'onn va Gabriela a Nottwil per la controlla. Il fatg ch'il Center svizzer dals paraplegichers porscha tut ils servetschs sut in tetg, che tut ils problems, tut las dumondas e tut las controllas vegnan schliads resp. fatgas en in di, è per ella pli che mo pratic ed extraordinari. «Genial»,

di ella ed agiunta: «sch'i na fiss mo betg uschè lunsch davent...» Entant ch'ella raquinta, prenda ella in cudesch giu da la curuna e di: «Quai è mes cudesch preferì, jau al hai legì almain trais giadas.» 'Berg-süchtig', scrit da Hans Kammerlander dal Tirol dal sid che discurra d'eveniments da cunfin en las muntognas, d'ascensiuns sin las pli autas muntognas dal mund, d'aria frestga e da panoramas che prendan il flad, da prestaziuns extremas, da sfidas e da satisfacziun. Alura ma mussa ella in segund cudesch: 'K2 Traum und Schicksal' da Kurt Diemberger. «En ina moda u l'autra sun jau cun mes patratgs adina en las muntognas. Cura che jau legal questi cudeschs hai jau l'impressiun dad esser en muntogna, sisum sin in spitg. Jau giaud la vista. Il sentiment ma dat anim e l'imaginaziun d'in vent alpin enturn las ureglas ma dat forza e fidanza.» ■